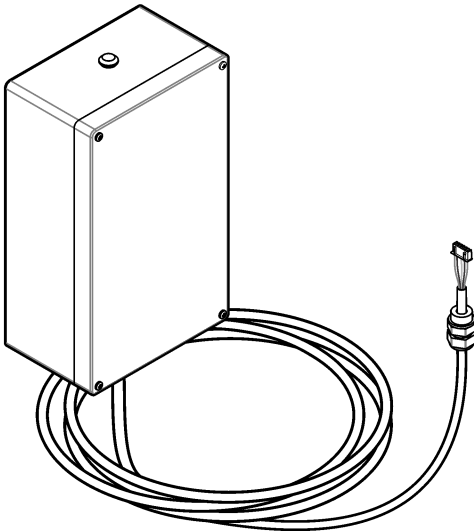




DOC273.97.90597

SC4200c External USB box

10/2022, Edition 4



User Instructions
Instrucciones para el usuario
Instructions d'utilisation
使用说明

Table of Contents

English.....	3
Español.....	11
Français.....	19
中文.....	27

Table of Contents

1	General information	on page 3	3	Configuration	on page 9
2	Installation	on page 4	4	Accessories	on page 10

Section 1 General information

In no event will the manufacturer be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential damages resulting from any defect or omission in this manual. The manufacturer reserves the right to make changes in this manual and the products it describes at any time, without notice or obligation. Revised editions are found on the manufacturer's website.

1.1 Safety information

NOTICE
The manufacturer is not responsible for any damages due to misapplication or misuse of this product including, without limitation, direct, incidental and consequential damages, and disclaims such damages to the full extent permitted under applicable law. The user is solely responsible to identify critical application risks and install appropriate mechanisms to protect processes during a possible equipment malfunction.

Please read this entire manual before unpacking, setting up or operating this equipment. Pay attention to all danger and caution statements. Failure to do so could result in serious injury to the operator or damage to the equipment.

Make sure that the protection provided by this equipment is not impaired. Do not use or install this equipment in any manner other than that specified in this manual.

1.2 Use of hazard information

⚠ DANGER
Indicates a potentially or imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠ WARNING
Indicates a potentially or imminently hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ CAUTION
Indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury.
NOTICE
Indicates a situation which, if not avoided, may cause damage to the instrument. Information that requires special emphasis.

1.3 Precautionary labels

Read all labels and tags attached to the instrument. Personal injury or damage to the instrument could occur if not observed. A symbol on the instrument is referenced in the manual with a precautionary statement.

	This symbol, if noted on the instrument, references the instruction manual for operation and/or safety information.
	This symbol indicates that a risk of electrical shock and/or electrocution exists.

	This symbol indicates the presence of devices sensitive to Electro-static Discharge (ESD) and indicates that care must be taken to prevent damage with the equipment.
	Electrical equipment marked with this symbol may not be disposed of in European domestic or public disposal systems. Return old or end-of-life equipment to the manufacturer for disposal at no charge to the user.

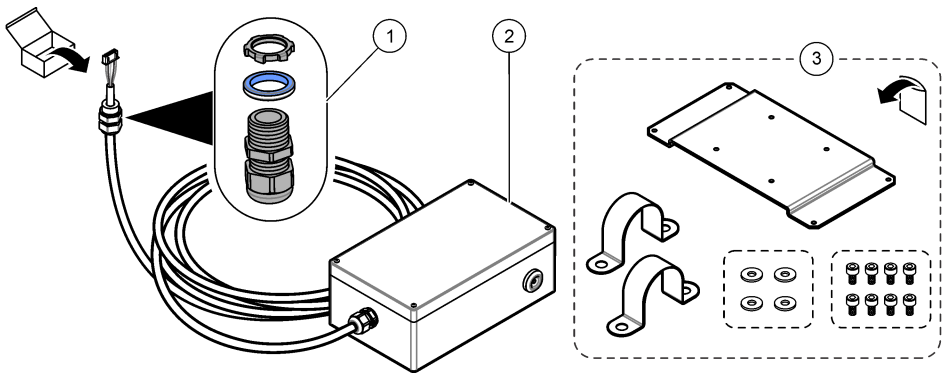
1.4 Product overview

The external USB box is used to connect an USB device to the SC4x00c controller (e.g., an USB wireless modem).

1.5 Product components

Make sure that all components have been received. Refer to [Figure 1](#). If any items are missing or damaged, contact the manufacturer or a sales representative immediately.

Figure 1 Product components



1 Strain relief, washer and nut	3 Pole mounting hardware ¹
2 USB box with cable	

Section 2 Installation

⚠ DANGER	
	Multiple hazards. Only qualified personnel must conduct the tasks described in this section of the document.

2.1 Mounting

Install the USB box in a location where the power disconnect device for the controller is easily operated. Install the USB box in the location with the highest cellular signal strength.

Attach the USB box to a wall, vertical pole or horizontal pole. Refer to the illustrated steps in [Figure 2](#) or [Figure 3](#).

Note: Wall mounting hardware is supplied by the user. Screws/fitings must be suitable for the wall/ceiling properties and possess sufficient bearing capacity.

¹ The pole mounting hardware is for a 40–mm (1.57–in.) diameter pole.

Figure 2 Wall mounting—USB box

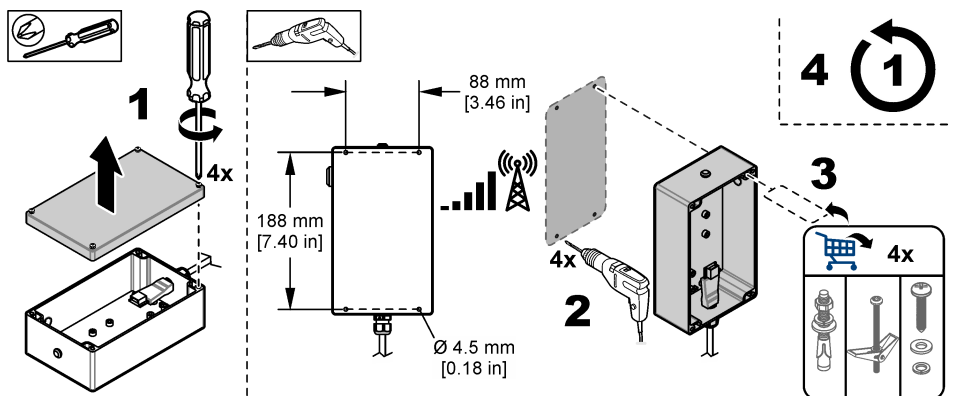
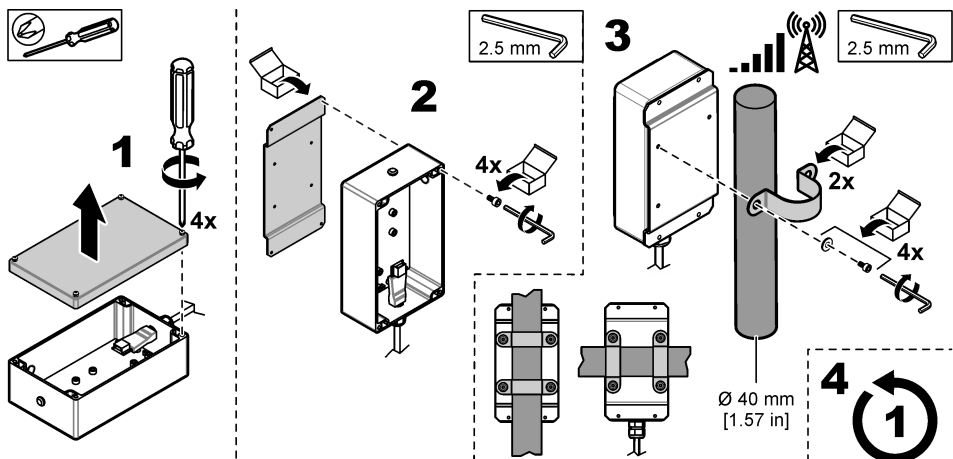


Figure 3 Pole mounting—USB box



2.2 Connect the cable to the connector

⚠ DANGER



Electrocution Hazard. Always remove power from the instrument before making any electrical connections.

⚠ DANGER



Electrocution hazard. High voltage wiring for the controller is conducted behind the high voltage barrier in the controller enclosure. The barrier must remain in place unless a qualified installation technician is installing wiring for power, alarms, or relays.

⚠ WARNING



Explosion hazard. This manual is only for installation of the unit in a non-hazardous location. For installation of the unit in hazardous locations, use only the instructions and approved control drawing provided in the hazardous location installation manual.

NOTICE



Potential Instrument Damage. Delicate internal electronic components can be damaged by static electricity, resulting in degraded performance or eventual failure.

NOTICE

The manufacturer recommends the use of manufacturer-supplied electrical components, such as power cord, connectors and strain relief fittings.

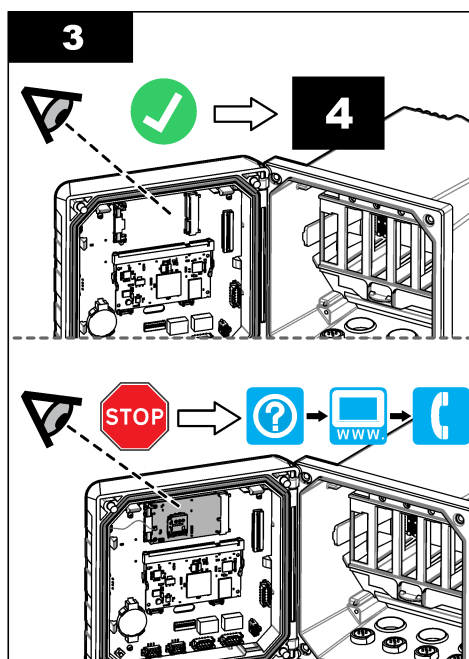
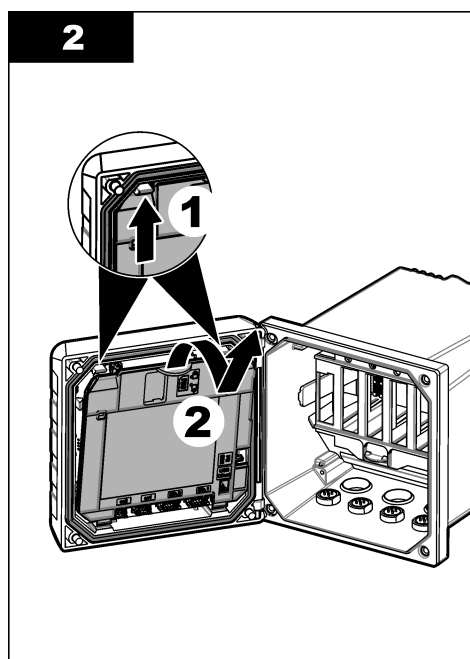
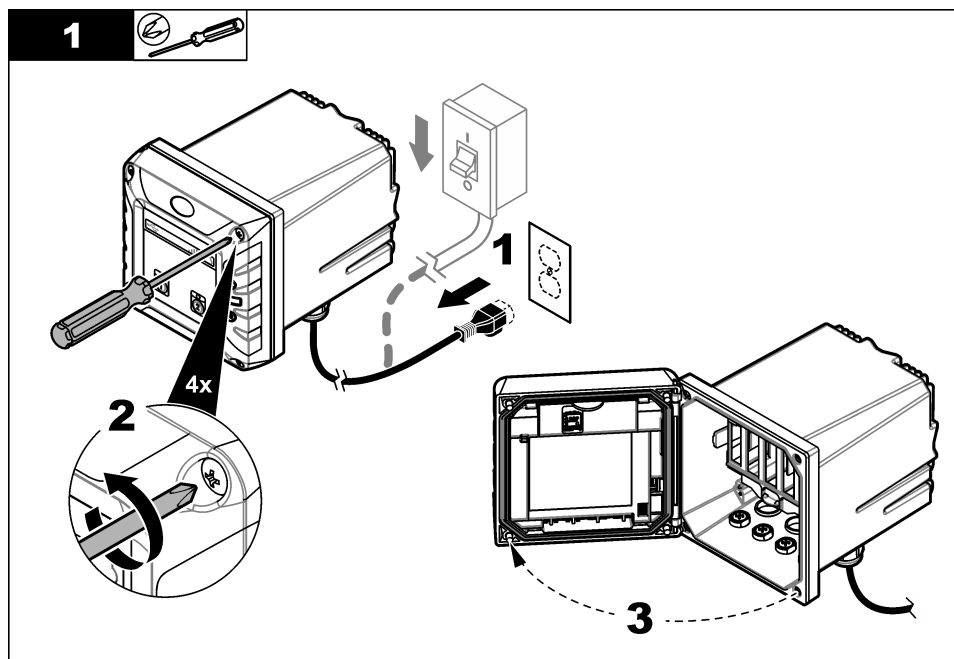
NOTICE



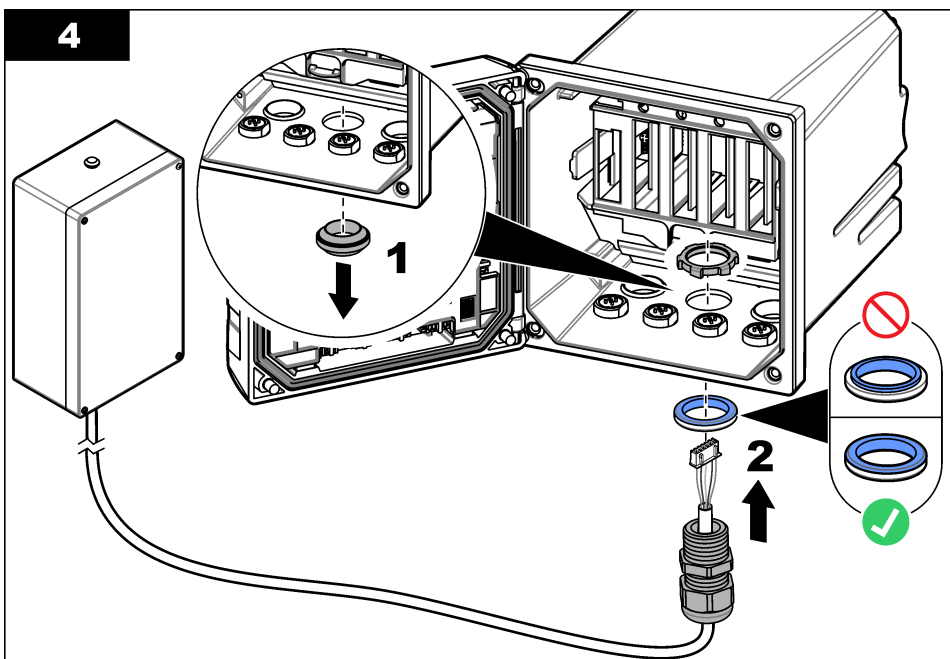
Make sure that the cable sheath goes through the inner side of the enclosure to keep the environmental rating of the enclosure.

Connect the USB box cable to the **USB Ext** connector (P1101) in the controller. Refer to the illustrated steps that follow.

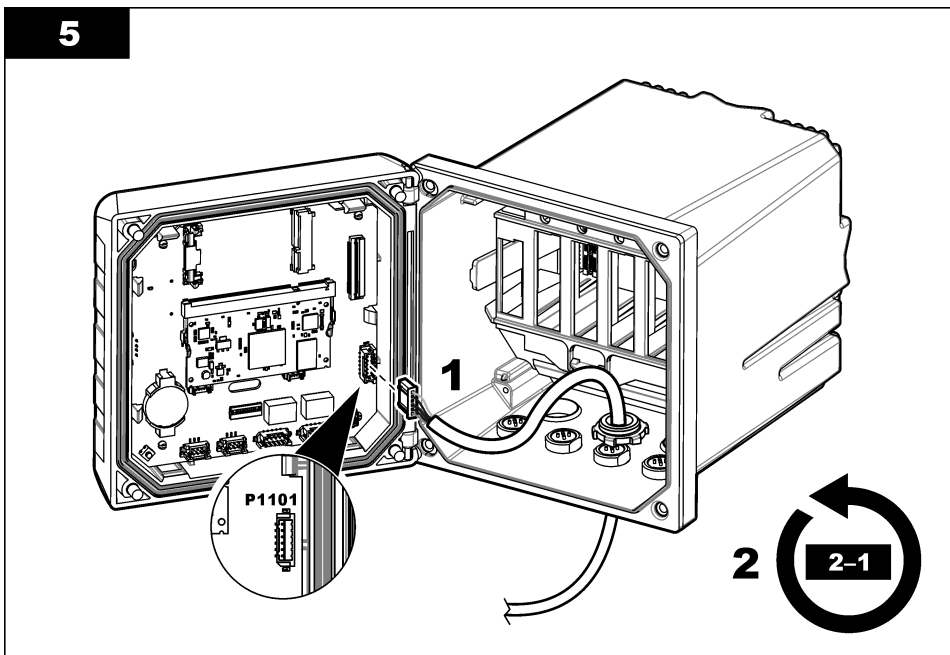
Note: If the controller has an internal modem board, contact technical support. Refer to illustrated step 3.



4



5



2.3 Connect the modem or WiFi adapter

Do the steps that follow to connect an external USB wireless modem or WiFi adapter to the controller.

Install the SIM card and connect the modem to the USB box. As an alternative, connect a WiFi adapter to the USB box. Make sure that the controller is energized for a minimum of 5 minutes before the modem or WiFi adapter is connected. Examine the signal strength and network connection condition.

Install the USB box in the location with the highest cellular signal strength. Use a mobile device with the same cellular service provider as the SC4x00c controller to find the location with the highest cellular signal strength.

Items to collect:

- Mini SIM card
- USB modem or WiFi adapter

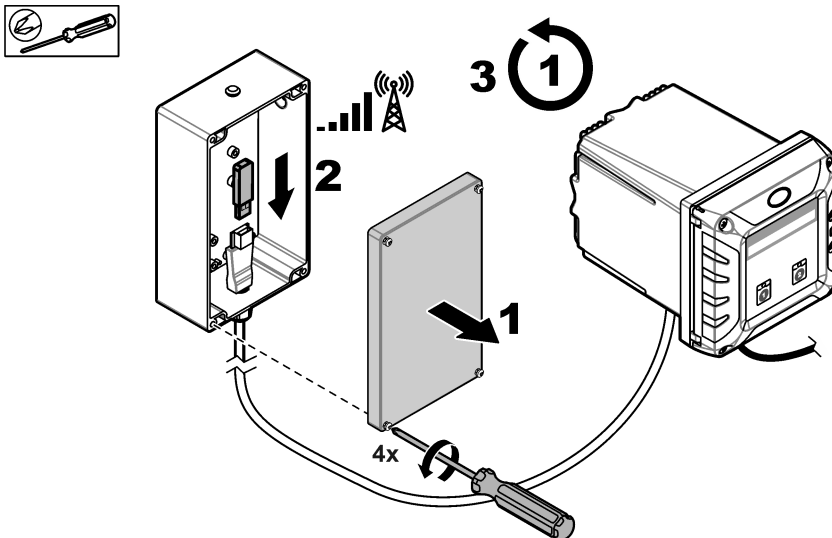
1. Install the SIM card in the modem.

NOTICE

Make sure that the orientation of the SIM card is correct. Refer to the documentation supplied with the modem.

2. Remove the cover from the USB box. Refer to [Figure 4](#).
3. Supply power to the controller.
4. Connect the modem or WiFi adapter to the USB port in the USB box.
5. Make sure that the modem is energized.
6. Wait a minimum of 5 minutes.
7. Install the cover on the USB box.

Figure 4 Connect the modem or WiFi adapter



Section 3 Configuration

Refer to the controller documentation for instructions. Refer to the expanded user manual on the manufacturer's website for more information.

Section 4 Accessories



Personal injury hazard. Use of non-approved parts may cause personal injury, damage to the instrument or equipment malfunction. The replacement parts in this section are approved by the manufacturer.

Note: Product and Article numbers may vary for some selling regions. Contact the appropriate distributor or refer to the company website for contact information.

Accessories

Description	Item no.
USB-Ethernet adapter	LZY472-01
RJ45 Ethernet cable	LZV873
WiFi USB adapter for US, 2.4/5 GHz	LZY996
WiFi USB adapter for EU, 2.4/5 GHz	LZY997
Verizon dongle kit for US	LXZ524.99.00039

Tabla de contenidos

1 Información general en la página 11

2 Instalación en la página 12

3 Configuración en la página 17

4 Accesorios en la página 18

Sección 1 Información general

En ningún caso el fabricante será responsable de ningún daño directo, indirecto, especial, accidental o resultante de un defecto u omisión en este manual. El fabricante se reserva el derecho a modificar este manual y los productos que describen en cualquier momento, sin aviso ni obligación. Las ediciones revisadas se encuentran en la página web del fabricante.

1.1 Información de seguridad

AVISO

El fabricante no es responsable de ningún daño debido a un mal uso de este producto incluidos, sin limitación, los daños directos, fortuitos o circunstanciales y las reclamaciones sobre los daños que no estén recogidos en la legislación vigente. El usuario es el responsable de la identificación de los riesgos críticos y de tener los mecanismos adecuados de protección de los procesos en caso de un posible mal funcionamiento del equipo.

Lea todo el manual antes de desembalar, instalar o trabajar con este equipo. Ponga atención a todas las advertencias y avisos de peligro. El no hacerlo puede provocar heridas graves al usuario o daños al equipo.

Asegúrese de que la protección proporcionada por el equipo no está dañada. No utilice ni instale este equipo de manera distinta a lo especificado en este manual.

1.2 Uso de la información relativa a riesgos

▲ PELIGRO

Indica una situación potencial o de riesgo inminente que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves.

▲ ADVERTENCIA

Indica una situación potencial o inminentemente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

▲ PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar una lesión menor o moderada.

AVISO

Indica una situación que, si no se evita, puede provocar daños en el instrumento. Información que requiere especial énfasis.

1.3 Etiquetas de precaución

Lea todas las etiquetas y rótulos adheridos al instrumento. En caso contrario, podrían producirse heridas personales o daños en el instrumento. Cada símbolo que aparezca en el instrumento se comentará en el manual con una indicación de precaución.



Este símbolo (en caso de estar colocado en el equipo) hace referencia a las instrucciones de uso o a la información de seguridad del manual.



Este símbolo indica que hay riesgo de descarga eléctrica y/o electrocución.

	Este símbolo indica la presencia de dispositivos susceptibles a descargas electrostáticas. Asimismo, indica que se debe tener cuidado para evitar que el equipo sufra daño.
	En Europa, el equipo eléctrico marcado con este símbolo no se debe desechar mediante el servicio de recogida de basura doméstica o pública. Devuelva los equipos viejos o que hayan alcanzado el término de su vida útil al fabricante para su eliminación sin cargo para el usuario.

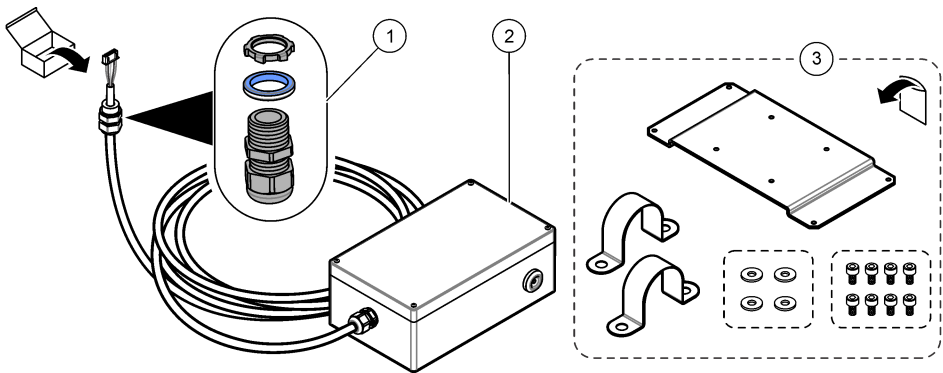
1.4 Descripción general del producto

La caja externa USB se utiliza para conectar un dispositivo USB al controlador SC4x00c (por ejemplo, un módem USB inalámbrico).

1.5 Componentes del producto

Asegúrese de haber recibido todos los componentes. Consulte la [Figura 1](#). Si faltan artículos o están dañados, contacte con el fabricante o el representante de ventas inmediatamente.

Figura 1 Componentes del producto



1 Prensacables, arandela y tuerca	3 Hardware de montaje en pértiga¹
2 Caja USB con cable	

Sección 2 Instalación

▲ PELIGRO	
	Peligros diversos. Solo el personal cualificado debe realizar las tareas descritas en esta sección del documento.

2.1 Montaje

Instale la caja USB en una ubicación en la que pueda acceder con facilidad al dispositivo de desconexión de la alimentación eléctrica del controlador. Instale la caja USB en la ubicación con la máxima cobertura.

¹ El hardware de montaje en pértiga es para una pértiga con un diámetro de 40 mm (1,57 pulg.).

Monte la caja USB en una pared, una pértiga vertical o un conducto horizontal. Consulte los pasos que se ilustran en la [Figura 2](#) o la [Figura 3](#).

Nota: El material para el montaje en pared lo proporciona el usuario. Los tornillos y las piezas de unión deben ser adecuados a las propiedades de la pared/techo y tener suficiente resistencia.

Figura 2 Montaje en pared: caja USB

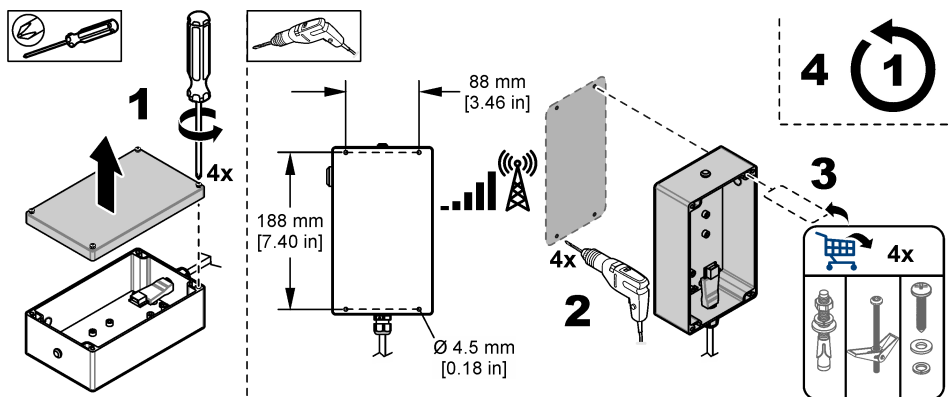
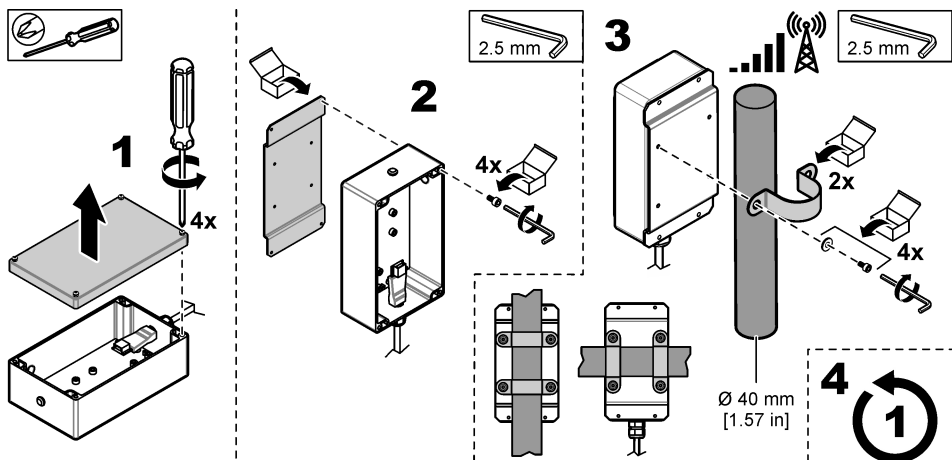


Figura 3 Montaje en pértiga: caja USB



2.2 Conecte el cable al conector

⚠ PELIGRO



Peligro de electrocución. Desconecte siempre la alimentación del instrumento antes de hacer conexiones eléctricas.

⚠ PELIGRO



Peligro de electrocución. El cableado de alto voltaje para el controlador se realiza detrás de la barrera de alto voltaje en la carcasa del controlador. La barrera debe permanecer en su lugar a menos que un técnico de instalación cualificado esté instalando el cableado para la potencia, las alarmas o los relés.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de explosión. En este manual se describe únicamente la instalación de la unidad en una ubicación no peligrosa. Para instalar de forma segura en ubicaciones peligrosas, utilice solamente las instrucciones y los diagramas de control aprobados en el manual de instalación en ubicaciones peligrosas que se proporciona.

AVISO



Daño potencial al instrumento. Los delicados componentes electrónicos internos pueden sufrir daños debido a la electricidad estática, lo que acarrea una disminución del rendimiento del instrumento y posibles fallos.

AVISO

El fabricante recomienda el uso de los componentes eléctricos que él mismo suministra, como el cable de alimentación, los conectores y los prensacables.

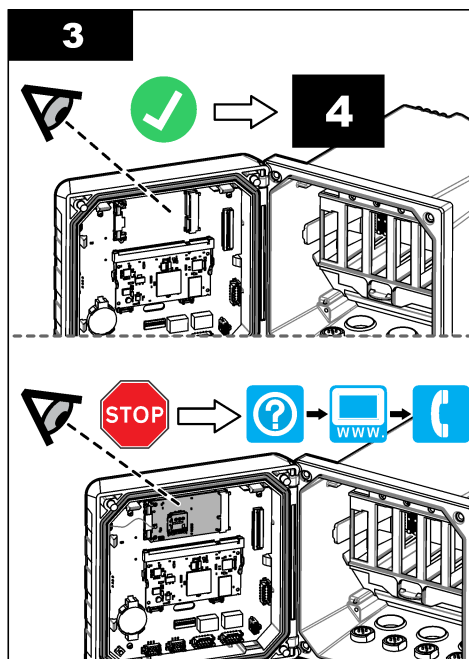
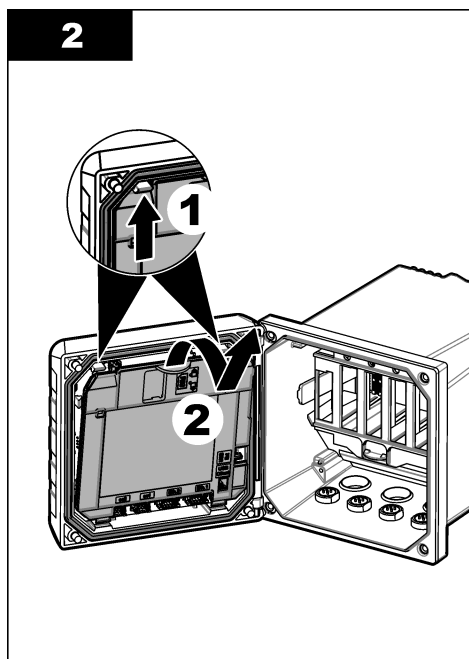
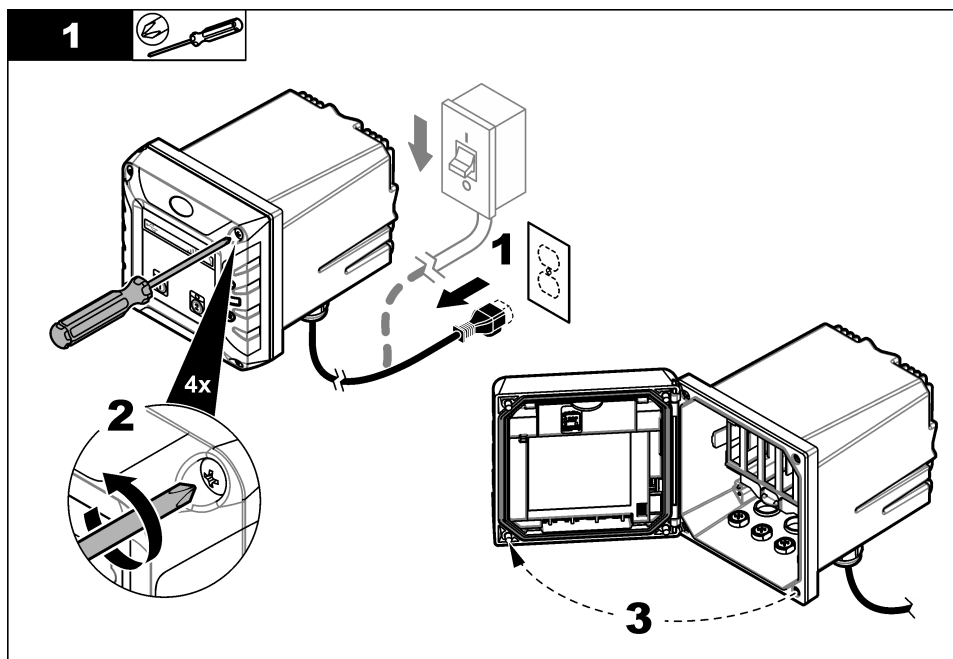
AVISO



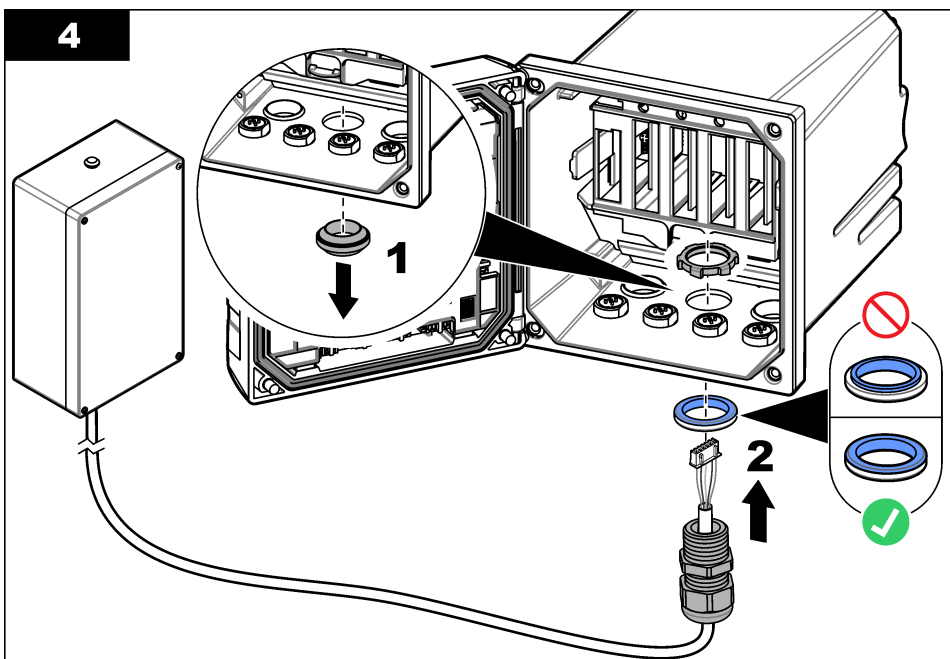
Asegúrese de que la envoltura del cable pasa hasta la parte interior de la carcasa para preservar el grado de protección ambiental de esta.

Conecte el cable de la caja USB al conector **USB Ext** (P1101) del controlador. Consulte los pasos ilustrados que se muestran a continuación.

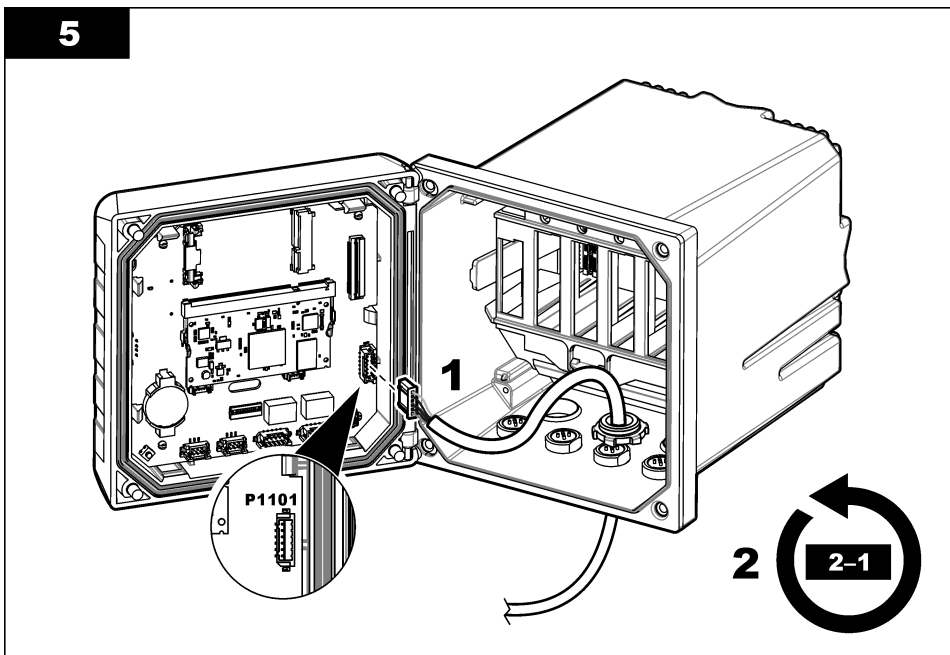
Nota: Si el controlador tiene una tarjeta de módem interna, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Consulte el paso 3 de las imágenes que se muestran a continuación.



4



5



2.3 Conecte el módem o el adaptador Wi-Fi

Realice los siguientes pasos para conectar un adaptador Wi-Fi o módem USB inalámbrico externo al controlador.

Instale la tarjeta SIM y conecte el módem a la caja USB. Como alternativa, conecte un adaptador Wi-Fi a la caja USB. Asegúrese de que el controlador recibe alimentación durante un mínimo de 5 minutos antes de conectar el módem o el adaptador Wi-Fi. Examine la intensidad de la señal y el estado de la conexión de red.

Instale la caja USB en la ubicación con la máxima cobertura. Utilice un dispositivo móvil con el mismo proveedor de telefonía móvil que el controlador SC4x00c para encontrar la ubicación con la máxima cobertura.

Material necesario:

- Tarjeta Mini SIM
- Módem USB o adaptador Wi-Fi

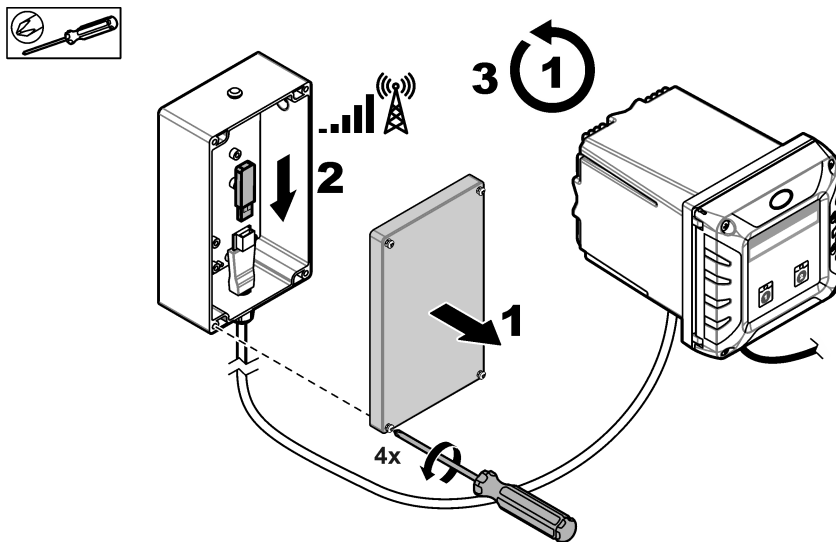
1. Instale la tarjeta SIM en el módem.

AVISO

Asegúrese de que la orientación de la tarjeta SIM es correcta. Consulte la documentación suministrada con el módem.

2. Retire la cubierta de la caja USB. Consulte la [Figura 4](#).
3. Suministre alimentación al controlador.
4. Conecte el módem o el adaptador Wi-Fi al puerto USB de la caja USB.
5. Compruebe que el módem está activado.
6. Espere un mínimo de 5 minutos.
7. Coloque la cubierta de la caja USB.

Figura 4 Conecte el módem o el adaptador Wi-Fi



Sección 3 Configuración

Consulte las instrucciones en la documentación del controlador. Para obtener más información, consulte la versión ampliada del manual del usuario disponible en la página web del fabricante.

Sección 4 Accesorios

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de lesión personal. El uso de piezas no aprobadas puede causar lesiones personales, daños al instrumento o un mal funcionamiento del equipo. Las piezas de repuesto que aparecen en esta sección están aprobadas por el fabricante.

Nota: Las referencias de los productos pueden variar para algunas regiones de venta. Póngase en contacto con el distribuidor correspondiente o visite la página web de la empresa para obtener la información de contacto.

Accesorios

Descripción	Referencia
Adaptador USB-Ethernet	LZY472-01
Cable Ethernet RJ45	LZV873
Adaptador Wi-Fi USB para EE. UU., 2,4/5 GHz	LZY996
Adaptador Wi-Fi USB para la UE, 2,4/5 GHz	LZY997
Kit de dongle de Verizon para EE. UU.	LXZ524.99.00039

Table des matières

1 Généralités à la page 19

2 Installation à la page 20

3 Configuration à la page 25

4 Accessoires à la page 26

Section 1 Généralités

En aucun cas le constructeur ne saurait être responsable des dommages directs, indirects, spéciaux, accessoires ou consécutifs résultant d'un défaut ou d'une omission dans ce manuel. Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel et aux produits décrits, à tout moment, sans avertissement ni obligation. Les éditions révisées se trouvent sur le site Internet du fabricant.

1.1 Consignes de sécurité

A V I S
Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dégâts liés à une application ou un usage inappropriés de ce produit, y compris, sans toutefois s'y limiter, des dommages directs ou indirects, ainsi que des dommages consécutifs, et rejette toute responsabilité quant à ces dommages dans la mesure où la loi applicable le permet. L'utilisateur est seul responsable de la vérification des risques d'application critiques et de la mise en place de mécanismes de protection des processus en cas de défaillance de l'équipement.

Veuillez lire l'ensemble du manuel avant le déballage, la configuration ou la mise en fonctionnement de cet appareil. Respectez toutes les déclarations de prudence et d'attention. Le non-respect de cette procédure peut conduire à des blessures graves de l'opérateur ou à des dégâts sur le matériel. Assurez-vous que la protection fournie avec cet appareil n'est pas défaillante. N'utilisez ni n'installez cet appareil d'une façon différente de celle décrite dans ce manuel.

1.2 Informations sur les risques d'utilisation

▲ DANGER
Indique une situation de danger potentiel ou imminent qui entraînera la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

▲ AVERTISSEMENT
Indique une situation de danger potentiel ou imminent qui peut entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

▲ ATTENTION
Indique une situation de danger potentiel qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

A V I S
Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner l'endommagement du matériel. Informations qui doivent être soulignées.

1.3 Etiquettes de mise en garde

Lisez toutes les étiquettes et tous les repères apposés sur l'instrument. Des personnes peuvent se blesser et le matériel peut être endommagé si ces instructions ne sont pas respectées. Un symbole sur l'appareil est désigné dans le manuel avec une instruction de mise en garde.

	Si l'appareil comporte ce symbole, reportez-vous au manuel d'instructions pour consulter les informations de fonctionnement et de sécurité.
	Ce symbole indique qu'il existe un risque de choc électrique et/ou d'électrocution.



Ce symbole indique la présence d'appareils sensibles aux décharges électrostatiques et indique que des précautions doivent être prises afin d'éviter d'endommager l'équipement.



Le matériel électrique portant ce symbole ne doit pas être mis au rebut dans les réseaux domestiques ou publics européens. Retournez le matériel usé ou en fin de vie au fabricant pour une mise au rebut sans frais pour l'utilisateur.

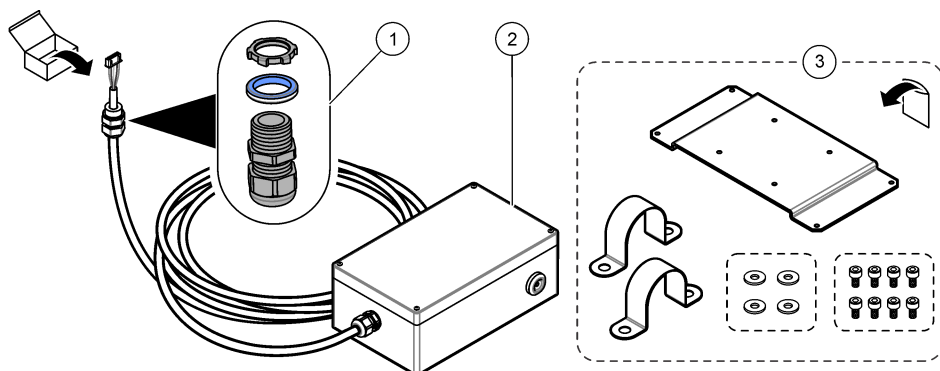
1.4 Présentation du produit

La boîte externe USB est utilisée pour connecter un périphérique USB au contrôleur SC4x00c (par exemple, un modem USB sans fil).

1.5 Composants du produit

Assurez-vous d'avoir bien reçu tous les composants. Reportez-vous à la [Figure 1](#). Si un élément est absent ou endommagé, contactez immédiatement le fabricant ou un représentant.

Figure 1 Composants du produit



1 Passe-câble, rondelle et écrou

2 Boîtier USB avec câble

3 Matériel de montage sur poteau¹

Section 2 Installation

⚠ DANGER



Dangers multiples. Seul le personnel qualifié doit effectuer les tâches détaillées dans cette section du document.

2.1 Montage

Installez le boîtier USB à un endroit où le dispositif de sectionnement du transmetteur est facilement accessible. Installez le boîtier USB à un emplacement où le signal cellulaire est aussi fort que possible.

¹ Le matériel de montage sur poteau est conçu pour un poteau de 40 mm (1,57 pouces) de diamètre.

Fixez le boîtier USB sur un mur, ou sur un poteau vertical ou horizontal. Reportez-vous aux procédures illustrées dans la [Figure 2](#) ou la [Figure 3](#).

Remarque : Le matériel de montage mural est fourni par l'utilisateur. Les vis et fixations doivent être adaptées aux propriétés des murs et plafonds ; de plus, elles doivent disposer d'une capacité portante suffisante.

Figure 2 Montage mural : boîtier USB

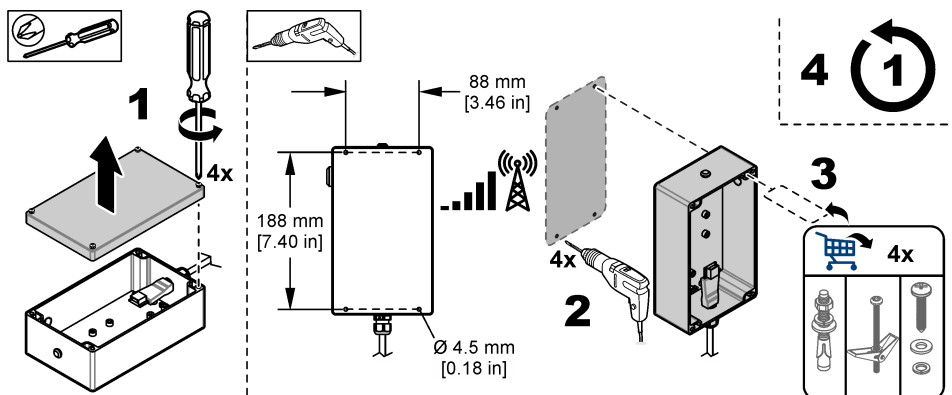
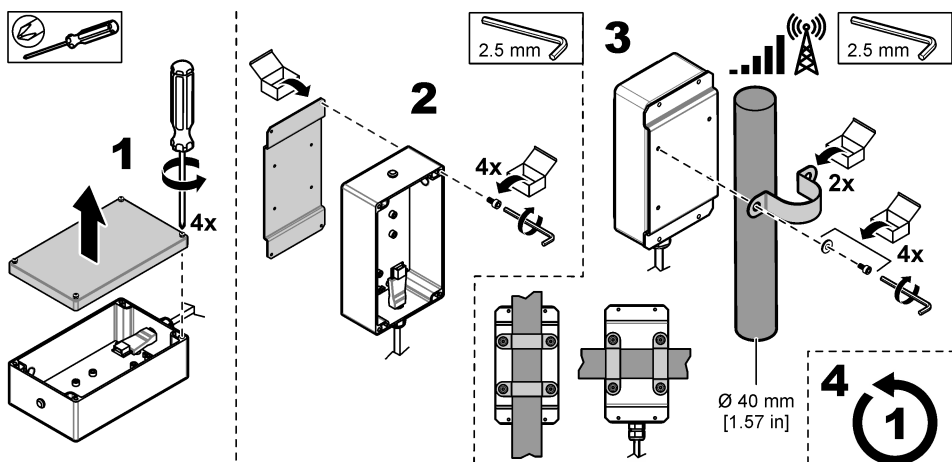


Figure 3 Montage sur poteau : boîtier USB



2.2 Connectez le câble au connecteur

⚠ DANGER



Risque d'électrocution Débranchez systématiquement l'alimentation de l'appareil avant tout branchement électrique.

⚠ DANGER



Risque d'électrocution. Le câblage à haute tension du transmetteur est effectué derrière l'écran de protection à haute tension du boîtier du transmetteur. La barrière doit rester en place, à moins qu'un technicien qualifié d'installation installe le câblage pour l'alimentation, les alarmes ou les relais.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion Ce manuel concerne uniquement l'installation de l'unité dans un environnement non dangereux. Pour une installation de l'unité dans un environnement dangereux, utilisez uniquement les instructions et le schéma de contrôle approuvé fournis dans le manuel d'installation dans les environnements dangereux.

AVIS



Dégât potentiel sur l'appareil Les composants électroniques internes de l'appareil peuvent être endommagés par l'électricité statique, qui risque d'altérer ses performances et son fonctionnement.

AVIS

Le fabricant recommande l'utilisation de composants électriques fournis par le fabricant, tels que le câble d'alimentation, les connecteurs et les fixations de protection des cordons.

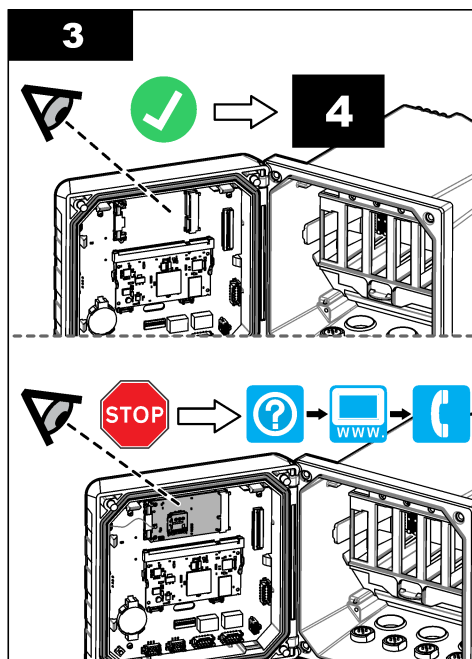
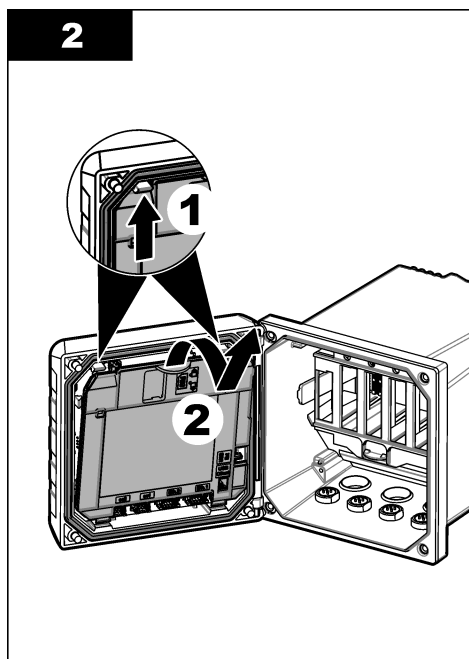
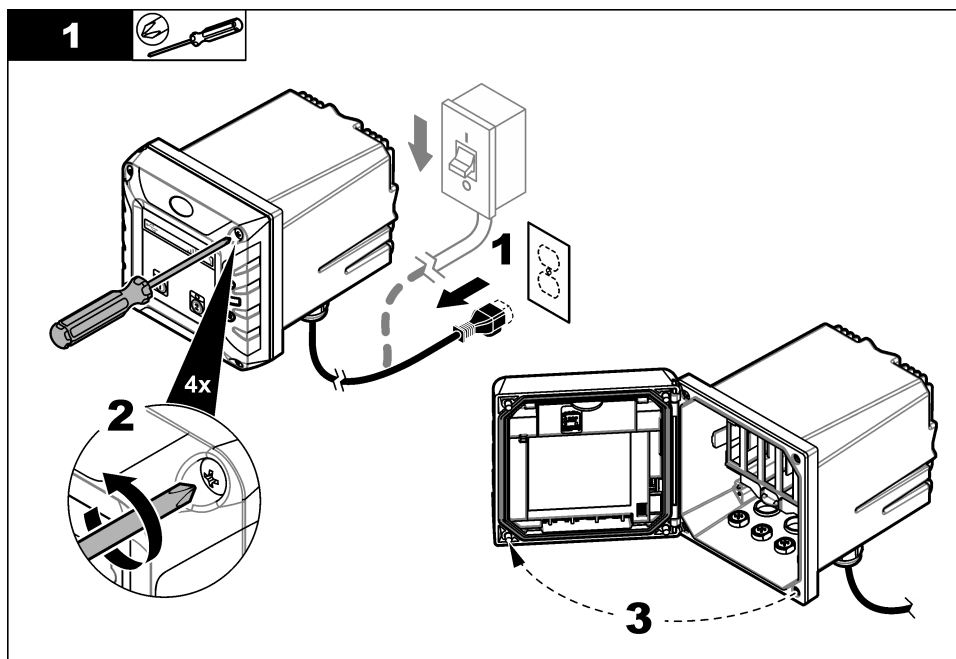
AVIS



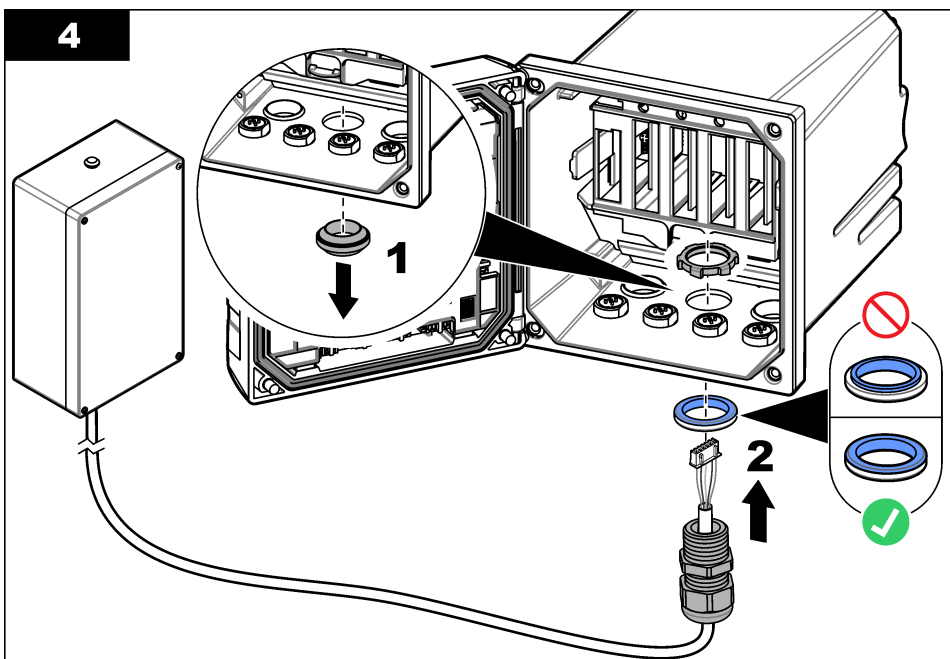
Assurez-vous que la gaine du câble passe par l'intérieur du boîtier pour conserver ses caractéristiques environnementales.

Connectez le câble du boîtier USB au connecteur **USB Ext** (P1101) dans le contrôleur. Reportez-vous aux étapes illustrées ci-dessous.

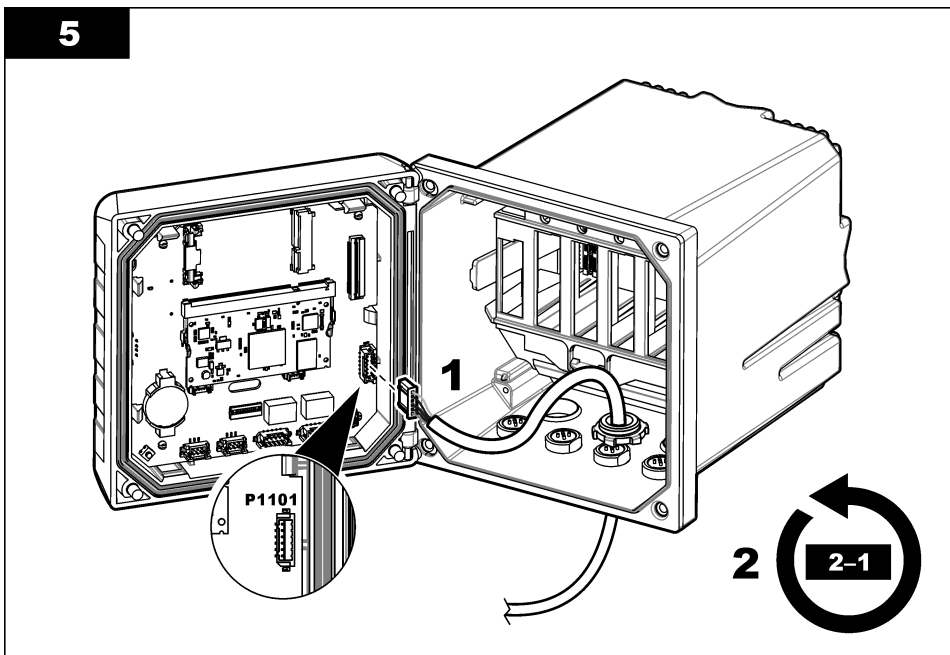
Remarque : Si le transmetteur dispose d'une carte modem interne, contactez l'assistance technique. Reportez-vous à l'étape illustrée 3.



4



5



2.3 Connectez le modem ou l'adaptateur Wi-Fi

Effectuez les étapes qui suivent pour connecter un modem USB externe sans fil ou un adaptateur Wi-Fi au transmetteur.

Installez la carte SIM et connectez le modem au boîtier USB. Vous pouvez également connecter un adaptateur Wi-Fi au boîtier USB. Assurez-vous que le transmetteur a été alimenté pendant un minimum de 5 minutes avant de connecter le modem ou l'adaptateur Wi-Fi. Examinez l'intensité du signal et l'état de la connexion réseau.

Installez le boîtier USB à un emplacement où le signal cellulaire est aussi fort que possible. Utilisez un appareil mobile avec le même fournisseur de service cellulaire que le contrôleur SC4x00c pour trouver l'emplacement ayant la plus haute intensité de signal cellulaire.

Éléments à réunir :

- Mini carte SIM
- Modem USB ou adaptateur Wi-Fi

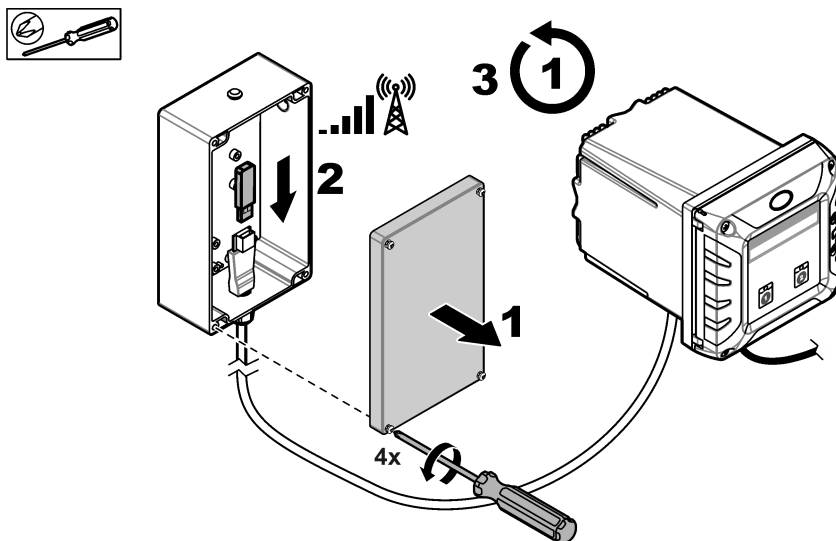
1. Installez la carte SIM dans le modem.

AVIS

Assurez-vous que l'orientation de la carte SIM est correcte. Reportez-vous à la documentation fournie avec le modem.

2. Retirez le couvercle du boîtier USB. Reportez-vous à la [Figure 4](#).
3. Mettez le transmetteur sous tension.
4. Connectez le modem ou l'adaptateur Wi-Fi au port USB dans le boîtier USB.
5. Assurez-vous que le modem est sous tension.
6. Attendez au moins 5 minutes.
7. Installez le couvercle sur le boîtier USB.

Figure 4 Connectez le modem ou l'adaptateur Wi-Fi



Section 3 Configuration

Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la documentation du transmetteur. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation complet sur le site Web du fabricant.

Section 4 Accessoires



Risque de blessures corporelles. L'utilisation de pièces non approuvées comporte un risque de blessure, d'endommagement de l'appareil ou de panne d'équipement. Les pièces de rechange de cette section sont approuvées par le fabricant.

Remarque : Les numéros de référence de produit et d'article peuvent dépendre des régions de commercialisation. Prenez contact avec le distributeur approprié ou consultez le site web de la société pour connaître les personnes à contacter.

Accessoires

Description	Article n°
Adaptateur Ethernet USB	LZY472-01
Câble Ethernet RJ45	LZV873
Adaptateur USB Wi-Fi pour les Etats-Unis, 2,4/5 GHz	LZY996
Adaptateur USB Wi-Fi pour l'UE, 2,4/5 GHz	LZY997
Kit de dongle Verizon pour les Etats-Unis	LXZ524.99.00039

目录

1 基本信息	第 27 页	3 配置	第 33 页
2 安装	第 28 页	4 附件	第 34 页

第 1 节 基本信息

对于因本手册中的任何不足或遗漏造成的直接、间接、特别、附带或结果性损失，制造商概不负责。制造商保留随时更改本手册和手册中描述的产品的权利，如有更改恕不另行通知或承担有关责任。修订版可在制造商的网站上找到。

1.1 安全信息

注意

对于误用和滥用造成的产品损坏，制造商概不负责，包括但不限于：直接、附带和间接的损坏，并且对于适用法律允许的最大程度的损坏也不承担任何责任。用户独自负责识别重大应用风险并安装适当的保护装置，以在设备可能出现故障时保护工艺流程。

请在拆开本设备包装、安装或使用前，完整阅读本手册。特别要注意所有的危险警告和注意事项。否则，可能会对操作者造成严重的人身伤害，或者对设备造成损坏。
请确保产品拆开时的完整无损伤。请勿以本手册指定方式之外的其它方式使用或安装本设备。

1.2 危害指示标识说明

▲ 危险

表示潜在的或紧急的危险情况，如果不加以避免，将会导致死亡或严重伤害。

▲ 警告

表示潜在的或紧急的危险情况，如果不加以避免，将会导致死亡或严重伤害。

▲ 警告

表示潜在的危险情形，可能导致轻度或中度人身伤害。

注意

表明如不加以避免可能会导致仪器损坏的情况。此信息需要特别强调。

1.3 警告标签

请阅读贴在仪器上的所有标签和标记。如未遵照这些安全标签的指示操作，则可能造成人身伤害或仪器损坏。仪器上的符号在手册中通过警告说明参考。

	当仪器上标示此符号时，表示需要遵守说明手册中的操作和/或安全信息。
	此标志指示存在电击和/或触电死亡危险。

	此标志指示存在静电释放（ESD）敏感的设备，且必须小心谨慎以避免设备损坏。
	标有此符号的电气设备在欧洲不能通过家庭或公共垃圾系统进行处理。请将老旧或报废设备寄回至制造商处进行处置，用户无需承担费用。

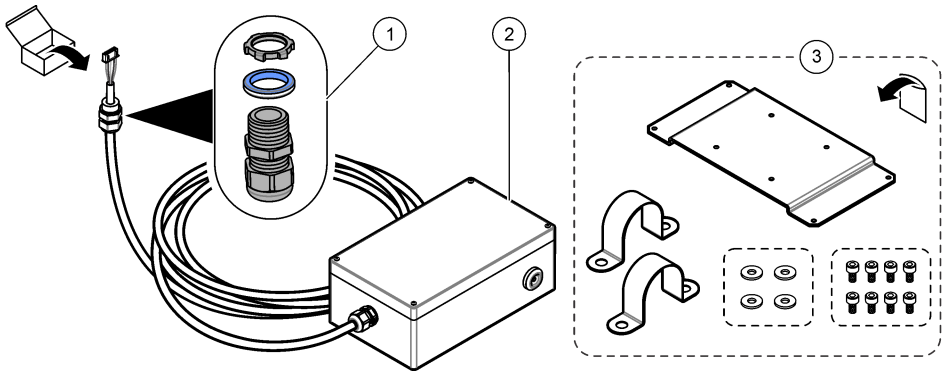
1.4 产品概述

外部 USB 盒用于将 USB 设备连接至 SC4x00c 控制器（例如，USB 无线调制解调器）。

1.5 产品部件

确保已收到所有部件。请参阅 图 1。如有任何物品丢失或损坏，请立即联系制造商或销售代表。

图 1 产品部件



1 应力消除件、垫圈和螺母	3 支柱安装硬件 ¹
2 USB 盒，带电缆	

第 2 节 安装

⚠ 危险

	多重危险。只有符合资质的专业人员才能从事文档本部分所述的任务。
--	--

2.1 安装方式

将 USB 盒安装在控制器电源切断装置易于操作的位置。将 USB 盒安装在具有最大移动信号强度的位置。

将 USB 盒安装至墙壁、立柱或横柱上。请参阅 图 2 或 图 3 中所示的步骤。

注： 用户需自己提供墙壁紧固件。螺钉/接头必须适合墙壁/天花板的材料特性，且拥有足够的承载能力。

¹ 支柱安装硬件用于 40 mm (1.57 in) 直径支柱。

图 2 壁挂安装 — USB 盒

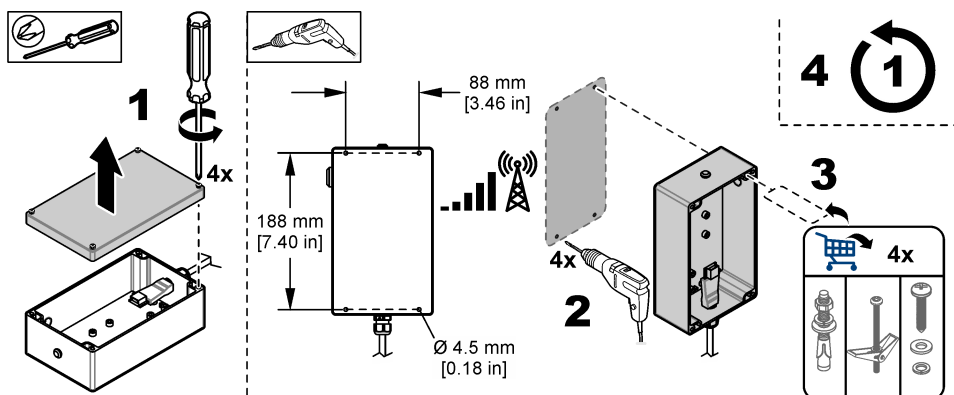
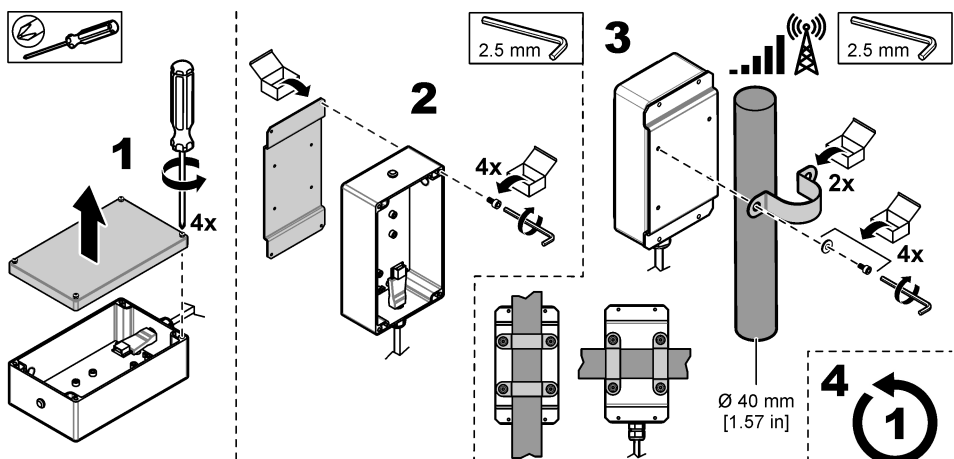


图 3 支柱安装 — USB 盒



2.2 将线缆连接到连接器

⚠ 危险



存在电击致命危险。进行任何电气连接前，请始终断开仪器的电源。

⚠ 危险



电击致命危险。控制器的高压线引至控制器外壳内高压防护层的后面。除非由具备资格的安装人员进行电源、警报器或中继器接线，否则必须保留高压防护层。

⚠ 警告



爆炸危险。本手册仅适用于在安全场所安装设备。如需在危险场所安装设备，请仅使用危险场所安全手册中的说明和经批准的控制图进行安装。

注意



可能导致仪器损坏。静电会损害精密的内部电子组件，从而导致仪器性能降低或最终出现故障。

注意

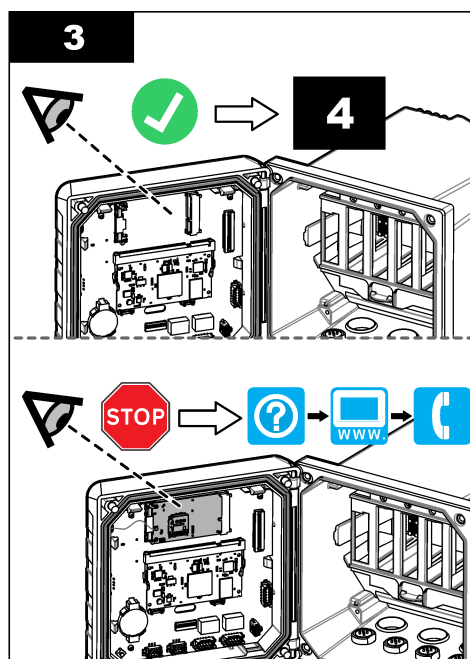
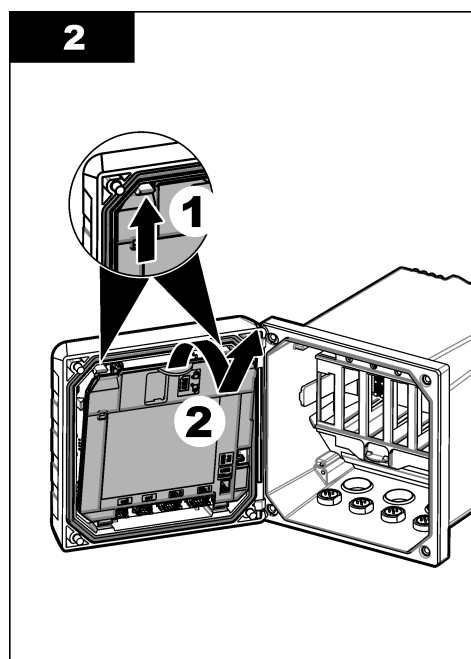
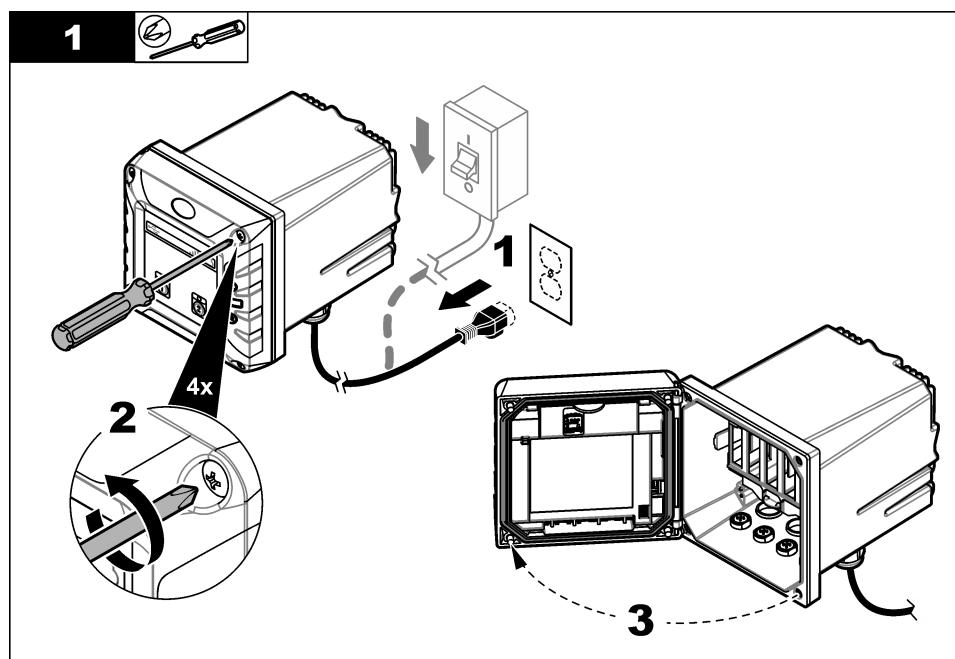
制造商建议使用他们提供的电气元件，例如电源线、连接器和应力消除接头。

注意

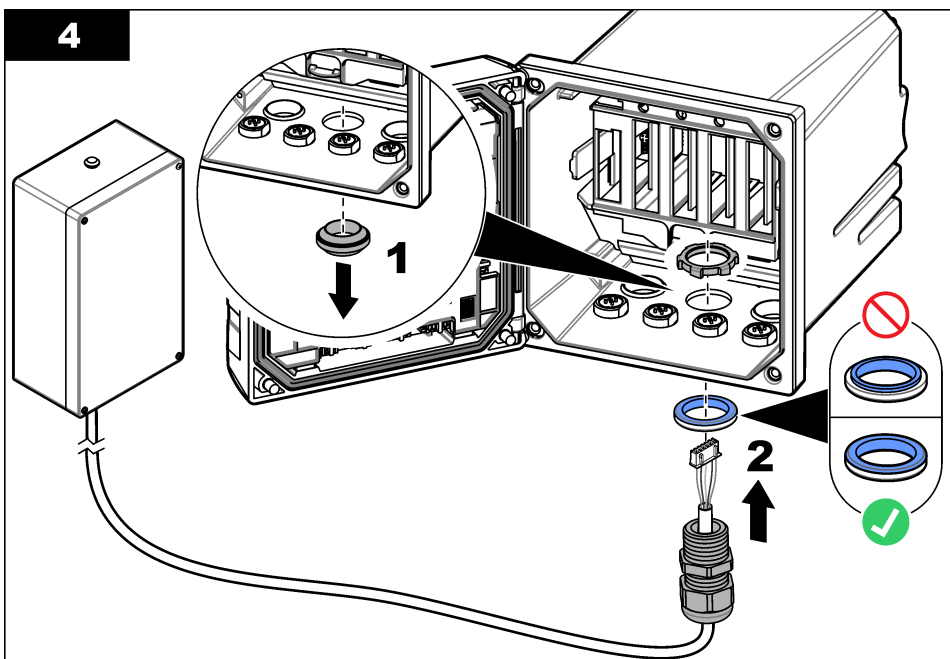


确保线缆护套穿过外壳内侧以保持外壳的防护等级。

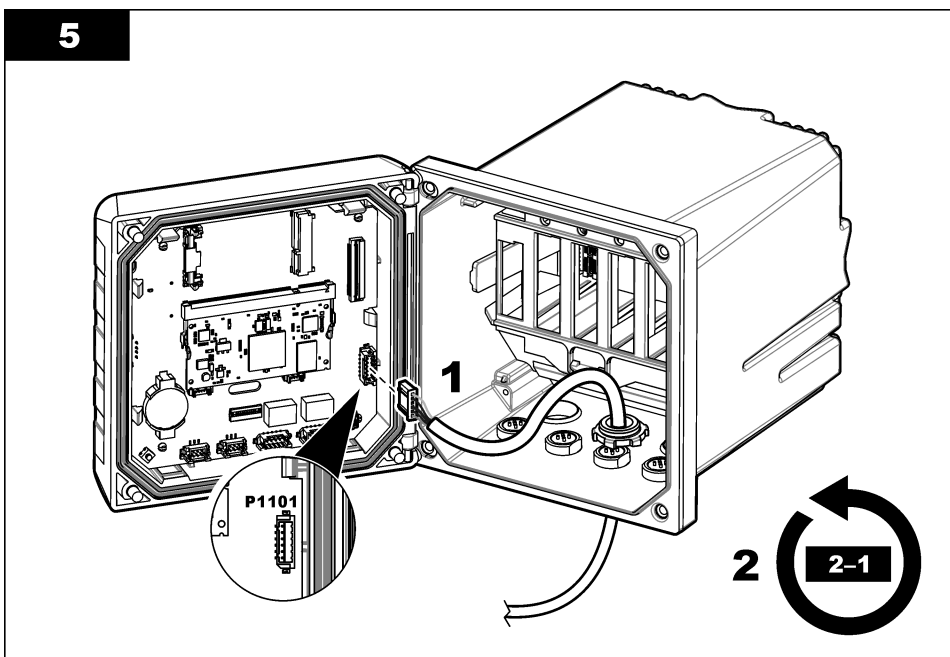
将 USB 盒线缆连接至控制器中的 **USB 扩展**连接器 (P1101)。请参阅以下图示步骤。
注： 如果控制器具有内置调制解调器板，请联系技术支持。请参阅图示步骤 3。



4



5



2.3 连接调制解调器或 WiFi 适配器

执行以下步骤，将外部 USB 无线调制解调器或 WiFi 适配器连接到控制器。

安装 SIM 卡并将调制解调器连接到 USB 盒。或者，将 WiFi 适配器连接到 USB 盒。在连接调制解调器或 WiFi 适配器之前，确保控制器至少通电 5 分钟。检查信号强度和网络连接状况。

将 USB 盒安装在具有最大移动信号强度的位置。使用与 SC4x00c 控制器具有相同移动服务供应商的移动设备，找到具有最大移动信号强度的位置。

需准备的物品：

- 微型 SIM 卡
- USB 调制解调器或 WiFi 适配器

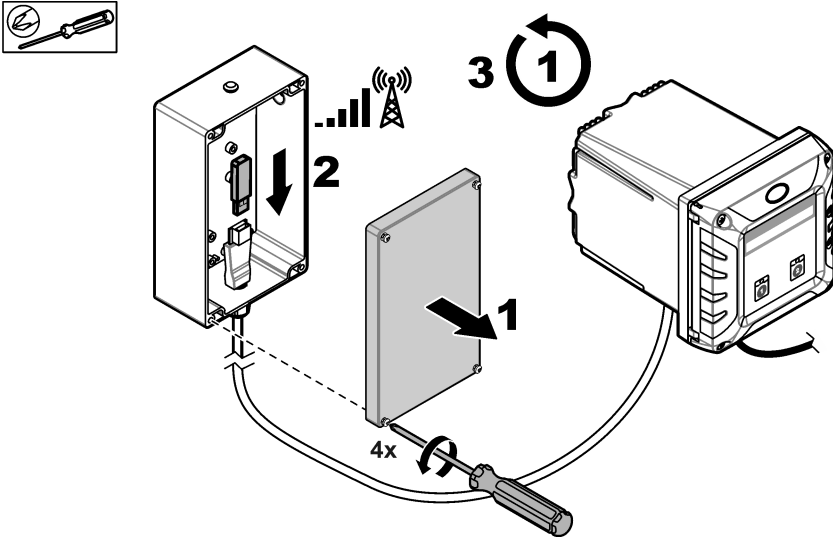
1. 将 SIM 卡安装到调制解调器中。

注意

确保 SIM 卡的方向正确。请参考调制解调器随附的文档。

2. 取下 USB 盒的护盖。请参阅 图 4。
3. 向控制器供电。
4. 将调制解调器或 WiFi 适配器连接到 USB 盒中的 USB 端口。
5. 确保调制解调器已通电。
6. 等待至少 5 分钟。
7. 将盖子装到 USB 盒上。

图 4 连接调制解调器或 WiFi 适配器



第 3 节 配置

请参阅控制器文档以了解相关说明。有关更多信息，请参阅制造商网站上详细的用户手册。

第 4 节 附件



人身伤害危险。使用未经批准的部件可能造成人身伤害、仪器损坏或设备故障。本部分中的更换部件均经过制造商的批准。

⚠ 警告

注： 一些销售地区的产品和物品数量可能有所不同。请与相关分销商联系或参考公司网站上的联系信息。

附件

说明	物品编号
USB 以太网适配器	LZY472-01
RJ45 以太网缆线	LZV873
美国版 WiFi USB 适配器, 2.4/5 GHz	LZY996
欧盟版 WiFi USB 适配器, 2.4/5 GHz	LZY997
美国版 Verizon 适配器套件	LXZ524.99.00039

**HACH COMPANY World Headquarters**

P.O. Box 389, Loveland, CO 80539-0389 U.S.A.

Tel. (970) 669-3050

(800) 227-4224 (U.S.A. only)

Fax (970) 669-2932

orders@hach.com

www.hach.com

HACH LANGE GMBH

Willstätterstraße 11

D-40549 Düsseldorf, Germany

Tel. +49 (0) 2 11 52 88-320

Fax +49 (0) 2 11 52 88-210

info-de@hach.com

www.de.hach.com

HACH LANGE Sàrl

6, route de Compois

1222 Vézenaz

SWITZERLAND

Tel. +41 22 594 6400

Fax +41 22 594 6499